

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет/інститут філології

Кафедра слов'янських мов

**СИЛЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Орфографічний практикум чеської мови**

Освітня програма Чеська мова і література
Перший бакалаврський рівень

Спеціальність 035 Філологія
035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад
включно), перша - чеська
Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ - 2019

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Орфографічний практикум чеської мови
Викладач (-і)	старший викладач, Дерев'яно Віра Ігорівна
Контактний телефон викладача	(0342) 59-60-63
E-mail викладача	vira.derevianko@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очна
Обсяг дисципліни	90 годин/3 кредити ECTS
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua/
Консультації	Консультації проводяться згідно узгодженого графіка на навчальний семестр. Також консультації можливі в день проведення лекцій чи практичних занять. Консультації можуть проводитися через онлайн ресурси за попередньою домовленістю.
2. Анотація до курсу	
Дисципліна " Орфографічний практикум чеської мови " складається з практичного курсу, в основу якого покладено ознайомлення студентів з основними причинами виникнення орфографічних помилок, з базовими принципами чеської орфографії, з системою загальноприйнятих правил передачі звукової мови на письмі, які у багатьох випадках виконують смислорозрізнювальну функцію. Курс передбачає ознайомлення студентів з етапами розвитку графічної системи та з основними принципами і правилами чеського правопису, поглибити знання студентів, які вони вже отримала з курсів «Практикум з чеської мови» та «Сучасна чеська мова».	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Курс має на меті озброїти майбутніх філологів-богемістів знаннями про:</p> <ul style="list-style-type: none"> -практичні навички правильного письма; -основні принципи чеської орфографії; -причини виникнення орфографічних помилок; <p>Завданням цієї дисципліни є підготовка висококваліфікованого філолога-богеміста, який здатний розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням і оцінюванням письмових текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної чесько-української і українсько-чеської письмової комунікації.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про найновіші дослідження у сфері орфографії сучасної чеської мови;</p> <p>уміння застосовувати отримані знання на практиці;</p> <p>володіння різноплановими методами і способами перевірки знань;</p> <p>вільно використовувати моделі словотворення сучасної чеської мови в письмовій формі;</p> <p>знаходити і аналізувати орфографічні помилки у текстах;</p> <p>визначати тип помилок;</p> <p>орієнтуватися в сучасних орфографічних джерелах і використовувати їх у практичній діяльності;</p> <p>дотримуватися академічної доброчесності на практичних заняттях та при виконанні контрольних завдань;</p> <p>здатність бути критичним і самокритичним;</p> <p>здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями;</p> <p>здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;</p> <p>уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p>	
5. Організація навчання курсу	
Обсяг курсу	
Вид заняття	Загальна кількість годин
Лекції	0
семінарські заняття / <u>практичні</u> / лабораторні	30

самостійна робота		60			
Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / Вибірковий		
III	035 Філологія 035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - чеська	3	Вибірковий		
Тематика курсу (практичні заняття)					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Grafický systém českého literárního jazyka. Český pravopis je soustava zvyklostí, pravidel a doporučení pro správné psaní (<u>pravopis</u>) v češtině. České příručky pravopisu (<u>pravidla českého pravopisu</u>). Zásady a principy českého pravopisu. <u>Diakritika</u> (<u>čárka</u> , <u>háček</u> , <u>kroužek</u> , <u>malý háček</u>).	Практичне заняття/ самостійна робота	1,2,4,6,7,16, 17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал та виконати вправи самостійна робота – 20 год опрацювати різні видання правил чеського правопису та зробити письмовий аналіз	10 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 2. Psaní i / y po tvrdých a měkkých souhláskách.	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал та виконати вправи, тести		згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 3. Psaní i / y po obojetných souhláskách. Diktát.	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести, написати диктант	5 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 4. Psaní i / y v koncovkách podstatných jmen mužského, ženského a	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний		згідно розкладу, протягом навчального

středního rodu.			матеріал та виконати вправи, тести		семестру
Тема 5. Psaní i /y v koncovkách přídavných jmen. Diktát.	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести, написати диктант	5 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 6. . Test	Практичне заняття /	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести, написати тести самостійна робота – 10 год укласти власний словничок слів, у яких зміна написання i/y змінює значення	10 балів 5 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 7. Střídání krátkých a dlouhých samohlásek v různých tvarech téhož slova (podstatná jména, přídavná jména, slovesa).	Практичне заняття/	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести		згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 8. Střídání krátkých a dlouhých samohlásek při tvoření slov.	Практичне заняття/ самостійна робота	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести		згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 9. Střídání krátkých a dlouhých samohlásek v předponách a příponách. Test.	Практичне заняття/ самостійна робота	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, написати тести самостійна робота – 10 год	10 балів 5 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру

			укласти словотвірні гнізда із чергуванням довготи голосних		
Тема 10. Psaní písmen ú / ů.	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести		згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 11. Psaní kombinací bje, vje, bě, vě, pě, mě, mně. Diktát.	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести, написати диктант	5 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 12. Psaní předložek s (se) - z (ze) a předpon s - (se-) - z - (ze-). Diktát	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести, написати диктант	5 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 13. Psaní velkých písmen	Практичне заняття	1 – 7, 9-11, 13-17	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, тести		згідно розкладу, протягом навчального семестру
Тема 14. Pravopis cizích slov. Test.	Практичне заняття/ самостійна робота	1 – 7, 9-11, 12-17, 22, 24	практичне – 2 год опрацювати навчальний матеріал, виконати вправи, написати тест самостійна робота – 10 год записати 100 запозичених слів із складним правописом – 10	10 балів 10 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру

Тема 15. Závěrečný test		1-27	контрольна робота – 2 год виконання контрольних завдань	20 балів	згідно розкладу, протягом навчального семестру
Самостійна робота	самостійна робота	Опрацювати різні видання правил чеського правопису та зробити письмовий аналіз – 10 балів Укласти власний словничок слів, у яких зміна написання і/у змінює значення – 5 балів Укласти словотвірні гнізда із чергуванням довготи голосних – 5 балів Записати 100 запозичених слів із складним правописом – 10 балів	самостійна робота – 60 год		згідно розкладу, протягом навчального семестру
6. Система оцінювання курсу					
Загальна система оцінювання курсу	Оцінювання здійснюється за національною і ECTS шкалою оцінювання на основі 100-бальної системи (див. Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника») 100 балів: 50 балів – підсумок роботи студента під час практичних занять, 30 балів – самостійна робота та 20 балів – контрольна робота;				
Вимоги до письмової роботи	Контрольна письмова робота охоплює такі завдання: - правопис і/у, ú/ů, s/z, bje, vje, bě, vě, pě, mě, mně; - чергування коротких та довгих голосних; - написання великої літери; - правопис запозичених слів;				
Практичні заняття	- виконання різноманітних вправ відповідно до орфографічних норм чеської мови ; - написання диктантів; - виконання тестових завдань;				

	- прослуховування аудіозаписів і виконання вправ щодо правильного записування слів;
Умови допуску до підсумкового контролю	Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають оцінюванню. Мінімальна кількість балів для позитивного зарахування курсу - 50 балів.

7. Політика курсу

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до Положення 1 і Положення 2.

Згідно зі статтею 58 Закону України «Про вищу освіту», науково-педагогічні працівники ЗВО зобов'язані: забезпечувати викладання на високому науково-теоретичному і методичному рівні; дотримуватися норм педагогічної етики, моралі, поважати гідність осіб, які навчаються у ЗВО, дотримуватися в освітньому процесі академічної доброчесності та забезпечувати її дотримання здобувачами вищої освіти; розвивати в осіб, які навчаються у ЗВО, самостійність, ініціативу, творчі здібності; дотримуватися законів України, статуту та Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (<https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/положення-про-запобігання-плагіату-у-ДВНЗ-Прикарпатський-національний-університет-імені-Василя-Стефаника.pdf>)

8. Рекомендована література

1. Беляєва І.Г. Граматичні і комунікативні вправи із сучасної чеської мови. Івано-Франківськ, 2003.
2. Даниленко Л. І. Чеська мова: Підручник. - Київ: Довіра, 2007. - 543
3. Ємчура Н. Чеська мова в тестак. Навчальний посібник. – Львів: Паїс, 2018.- 184.
4. Alena Slaninová. Český jazyk mlivnice a pravopis. Střední škola umělecká a řemeslná, 2014.
5. Bohuslav Havránek, Alois Jedlička. Stručná mluvnice česká. Fortuna, 2013. - 246 s.
6. Co přinášejí nová Pravidla českého pravopisu. Praha, 1991.
7. Čech Eduard, Kaňka Jan. Pišme správně česky. Praha: SPN, 1969.
8. Hůrková-Novotná, J. Česká výslovnostní norma. Praha: Scientia, 1995.
9. Chudková J. Zdokonalujeme se v pravopisu. Praha: SPN, 1970.
10. Kolářová Ivanna, Komárek Karel, Obrovská Jana, Kneselova Helena. Základy šeské gramatiky s texty a cvičeními. Brno-Innsbruck: Aktion, 2003. – 303 s.
11. Kořánová Ilona, Bermel Neil. Interaktivní čeština. Univerzita Karlova, Karolinum, 2013. – 105 s.
12. Kučera J., Zeman J. Výslovnost a skloňování cizích osobních jmen v češtině. Hradec Králové: Gaudeamus.1 – Anglická osobní jména, 1998.
13. Lída Hla. Český krok za krokem 1, A1-A2. Akropolis, 2017. - 204 s.
14. Penázova M., Veselá J. Nebojme se češtiny. Cvičebnice českého jazyka. Olomouc: Votobia, 2001. – 235 s.
15. Poldauf Ivan, Šprunk Karel. Čeština jazyk cizí. Praha: SPN, 1968.
16. Pravidla českého pravopisu. Školní vydání. Praha, 1993, 1998, 2004
17. Pravidla českého pravopisu. Olomouc, 1997.

Slovníky

21. Honzáková, M., Honzák, F., Romportl, M. Čteme je správně. Slovníček výslovnosti cizích jmen. 3., doplněné vydání Praha: Albatros 2004
22. Nový akademický slovník cizích slov. Kraua, J. (red.). Praha: Academia 2005.
23. Příruční slovník jazyka českého. Díl.I-IV. Praha, 1935-1957.
24. Slovník cizích slov. Praha: Levné knihy, 2006. – 366 s.
25. Slovník českých synonym/K. Pala, J. Všianský. NLN, Praha, 2000
26. Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a spojení/ N. Svozilová, H.Prouzová. Academia, Praha, 2005.
27. Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost. Akademia, Praha 2001.
28. Ukrajinsko-český slovník/ A.Kurimský, R.Šišková. Academia, Praha, 1994.

Онлайн-платформи:

27. Додаткова теорія та практичні завдання:
<https://www.czechstepbystep.cz/materialy/cesky-krok-za-krokem-1-materialy>

--

Викладач _____ старший викладач Дерев'янка Віра Ігорівна